



New London Light from the North East
La Luz de New London desde el Noreste

American Perspectives Gallery | Galería Perspectivas Americanas

In the late 19th and early 20th century, New London's beaches and harbor attracted crowds of visitors, both locals and travelers vacationing at the region's fashionable resort. This painting captures New London's summertime appeal with a view of the scenic Harbor Lighthouse and the keeper's house.

A finales del siglo 19 y principios del siglo 20, las playas y el puerto de New London atrajeron a multitud de visitantes, tanto locales, como los viajeros en vacaciones en el complejo de moda de la región. Esta pintura captura el atractivo veraniego de New London con una vista del pintoresco Faro del Puerto y la casa del guardián.

Look | Mira

- Have you ever seen a lighthouse before?
- What do you see up close?
- What do you see in the distance?

- > ¿Alguna vez has visto un faro?
- > ¿Qué ves de cerca?
- > ¿Qué ves en la distancia?

Think | Piensa

- This painting shows the New London Harbor Lighthouse.
 - How are lighthouses important landmarks?
- > Esta pintura muestra La Luz del Puerto de New London.
 - > ¿Por qué son los faros puntos de referencia importantes?



Talk | Habla

- Can you find anything in the painting that tells you it is of a real place?
 - What do you see? What landmarks, or buildings, are shown? What objects, like the ships, seem important? Do you think the harbor always looked like this?
- > ¿Puedes encontrar algo en la pintura que te indique que es de un lugar real?
 - > ¿Qué ves? ¿Qué puntos de referencia importantes, o edificios, se muestran? ¿Qué objetos, como los barcos, parecen ser importantes? ¿Crees que el puerto siempre se vio así?

Imagine | Imagina

- Would you rather view the area while standing on one of the boats or standing on land? Why?
- Describe what you think that experience would be like.
 - > ¿Preferirías ver el área mientras estás parado en uno de los barcos o parado en la tierra? ¿Por qué?
 - > Describe cómo crees que sería esa experiencia.

Connect | Conecta

- This painting shows us a part of New London, CT, the city the Lyman Allyn Art Museum is in.
- Can you find any other paintings in the galleries that show New London?
 - > Esta pintura nos muestra una parte de New London, CT, la ciudad en la que está situado el Museo de Arte Lyman Allyn.
 - > ¿Puedes encontrar otras pinturas en las salas que muestran a New London?

At Home | En Casa

- What is a place that is important to you? What does it look like? What other buildings, or things, are nearby? Make a sketch of that place the next time you're there. Be sure to include the surroundings!
 - > ¿Cuál es un lugar que es importante para ti? ¿Qué aspecto tiene? ¿Qué otros edificios, o cosas, están cerca? Haz un boceto de ese lugar la próxima vez que estés allí. ¡Asegúrate de incluir el entorno!

